

Fondo cultural

Salvador Dalí (1904–1989) was a painter born in Figueras, Spain. This is one of his most famous paintings, made when he was only 20. Here he has painted his sister, who appears only from the back.

- Why do you think that Dalí painted her looking out the window rather than facing the viewer?



"Muchacha en la ventana" (1924), Salvador Dalí

Museo Español de Arte Contemporáneo, Madrid, Spain.
The Bridgeman Art Library International Ltd. © 2003 Salvador Dalí,
Gala-Salvador Dalí Foundation/Artists Rights Society (ARS), NY.

Calle Caminito, en Buenos Aires, Argentina

En mi dormitorio

Chapter Objectives

- Talk about your bedroom
- Describe bedroom items and electronic equipment
- Make comparisons
- Understand cultural perspectives on homes

Video Highlights

A primera vista: *El cuarto de Ignacio*

GramActiva Videos: making comparisons; the superlative; stem-changing verbs: *poder* and *dormir*

Videomisterio: *¿Eres tú, María?*, Episodio 3

Country Connection

As you learn how to describe your bedroom, you will make connections to these countries and places:



Más práctica

- *Real.* para hispanohablantes, pp. 210–211

Go  Online
PHSchool.com

For: Online Atlas
Web Code: jce-0002

Objectives

Read, listen to, and understand information about

- bedroom items
- electronic equipment
- colors

A primera vista

Vocabulario y gramática en contexto

jcd-0687



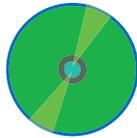
66 Tengo **un dormitorio pequeño**. Las paredes son azules. Tengo carteles de mis grupos musicales favoritos en las paredes. Generalmente mi dormitorio está muy desordenado, pero hoy está ordenado. No comparto el dormitorio con otra persona—es mi **propio** dormitorio.

En mi dormitorio tengo todas mis **posesiones más importantes**: mi guitarra, mis discos compactos, mis fotos, mi computadora. ¿Por qué me gusta mucho mi dormitorio? ¡Está encima del garaje! ¡Es **el mejor** dormitorio para tocar y escuchar música! **99**.

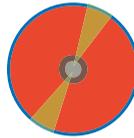


- ¿Te gusta el disco compacto de Mano Negra?
- ¡Por supuesto! Me encanta su música. Pero es **menos** interesante **que** la música de Mecano.
- A mis padres les encanta escuchar música. Me gustaría tener mi propio equipo de sonido.

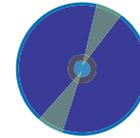
*El televisor refers to the actual appliance. La televisión (tele) is the programming that is watched.



verde



rojo, -a

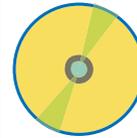


morado, -a

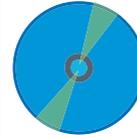


rosado, -a

los colores



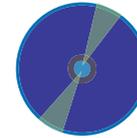
amarillo, -a



azul



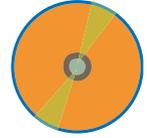
gris



morado, -a



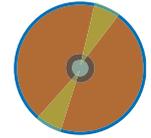
negro, -a



anaranjado, -a



blanco, -a



marrón

Actividad 1

jcd-0687



Escuchar

Las posesiones

Escucha a Marcos describir su dormitorio. Mira el dibujo y toca cada cosa que menciona.

Actividad 2

jcd-0687



Escuchar

Los colores

Cuando escuches el nombre de un color, señala algo en estas páginas que es de ese color.

Más práctica

- Practice Workbook, pp. 103–104: 6A-1, 6A-2
- WAV Wbk.: Writing, p. 116
- Guided Practice: Vocab. Flash Cards, pp. 181–186
- Real. para hispanohablantes, p. 121

Go Online

PHSchool.com

For: Vocab. Practice
Web Code: jcd-0601



El cuarto de Ignacio

¡El cuarto de Ignacio está muy desordenado!



Strategy

Using prior experience

Have you ever had someone go in and change things around in your room? How did you feel? Look at the photos and guess how Ignacio and his mother feel.



1 Mamá: Mira este cuarto . . . ¡qué feo! ¡Está muy desordenado! Ignacio, ¿cómo puedes hacer esto?

También se dice . . .

el dormitorio = el *cuarto*
(España)



5 Mamá: Tu cuarto está mucho más **bonito**. Los libros **grandes** están aquí, y **a la izquierda** están las revistas. Y los discos compactos están **a la derecha de** los libros. Es mejor, ¿no crees?



6 Ignacio: Mamá, no es el **mismo** cuarto. **Para ti**, está **mejor que** antes, pero **para mí**, está **peor**. Tengo todas mis posesiones más importantes aquí y ahora no sé dónde están.



7 Mamá: Pero Ignacio, ¿cómo puedes **dormir** con todas las cosas encima de la cama?
Ignacio: Mamá, siempre **duermo** bien.
Mamá: ¡Ay! Está bien. Nunca más voy a organizar tu cuarto.



2 Mamá: ¿De qué color es esta camiseta? ¿Gris? ¿Blanca? Y esta camiseta de muchos colores, ¿qué es? ¡Ay, tengo que trabajar mucho en este cuarto!



3 Mamá: ¿Qué podemos hacer con este cuarto? El cuadro va en la pared y la lámpara va en la mesita. ¡Ay, ay, ay!



4 Ignacio: ¡Mamá! ¡Mi cuarto! ¡Mis cosas! ¿Dónde están?



8 Ignacio: ¡Eres la mejor mamá! Muchas gracias.
Mamá: De nada, Ignacio.

Actividad
3

Leer/Escribir

¿Cierto o falso?

Lee las frases y decide si son ciertas o falsas. Si una frase es falsa, escríbela con la información correcta.

1. El cuarto de Ignacio siempre está muy ordenado.
2. La madre de Ignacio no está contenta.
3. La madre de Ignacio trabaja en el cuarto de Ignacio.
4. Ignacio no puede dormir bien en su cama.
5. Ahora Ignacio sabe dónde están todas sus posesiones.
6. A Ignacio no le gusta el trabajo de su madre.
7. Mañana la madre de Ignacio va a organizar el cuarto de Ignacio.

Más práctica

- Practice Workbook, pp. 105–106: 6A-3, 6A-4
- WAV Wbk.: Video, pp. 109–111
- Guided Practice: Vocab. Check, pp. 187–190
- Real. para hispanohablantes, p. 213

Go Online
P1School.com

For: Vocab. Practice
Web Code: jcd-0602

- Name items found in a bedroom
- Talk about electronic equipment
- Use colors to describe things
- Use comparatives and superlatives
- Learn to use the verbs *poder* and *dormir*

Manos a la obra

Vocabulario y gramática en uso

Actividad
4



Escribir

Las palabras opuestas

Escribe las palabras de la lista y su opuesto (*opposite*).

Modelo

día *noche*

- | | | | |
|-----------|------------|----------|-------------|
| 1. bonito | 3. derecha | 5. alto | 7. ordenado |
| 2. grande | 4. peor | 6. negro | 8. joven |

Strategy

Making word associations
Learning vocabulary as opposites helps you make quick associations to other words.

Actividad
5



jcd-0688



Escuchar/Escribir

Escucha, dibuja y escribe

Copia el dibujo en una hoja de papel. Vas a escuchar a Celia describir su dormitorio. Dibuja las cosas que ella menciona en los lugares (*places*) correctos y escribe las palabras en español para cada cosa.



Tocando la guitarra, en México

También se dice . . .

el dormitorio = la habitación, la alcoba (*España*);
la pieza (*Argentina, Chile*);
la recámara (*México*)

bonito = lindo, chulo (*México*); mono (*España*)

marrón = de color café, castaño, de color chocolate
(*México, América del Sur*)

la cómoda = el gavetero, el buró (*México, muchos países*)

el armario = el guardarropa, el ropero (*México, muchos países*)

pequeño = chico (*México*)

Actividad 6



Dibujar/Escribir

Tu propio dormitorio

- 1 Dibuja tu propio dormitorio. Escribe el nombre de ocho cosas en el dibujo.
- 2 Escribe siete frases para describir o (*either*) tu dormitorio o el dormitorio de Celia de la Actividad 5.

Modelo

*El espejo está al lado de la cama.
Las cortinas en el dormitorio son largas.*

¿Recuerdas?

Use *estar* to tell the location of items.
Use *ser* to tell what items are like.

Actividad 7



Escuchar/Hablar

¿Qué dormitorio es?

Trabaja con otro(a) estudiante. Muestra (*Show*) los dibujos de tu dormitorio y del dormitorio de Celia a tu compañero(a). Lee una de las frases que escribiste (*that you wrote*) en la Actividad 6. Tu compañero(a) tiene que identificar qué dormitorio describes.

Modelo

A —*El espejo está al lado de la cama.*
B —*Es tu propio dormitorio.*
o: —*Es el dormitorio de Celia.*

Strategy

Labeling

Put Spanish labels on the items in your bedroom so that you will see them every day. This will help you learn new words quickly.

Actividad 8



Escuchar/Hablar

Juego

Trabajen en grupos de tres personas. Necesitan una moneda (*coin*) y uno de los dibujos de la Actividad 6. Una persona describe dónde está la moneda en el dormitorio. Los otros dos tratan de colocar (*try to place*) la moneda en el cuarto correctamente. La primera persona que coloca la moneda correctamente recibe un punto.

Modelo

La moneda está debajo de la cama.

Actividad 9



Leer/Pensar/Hablar

¿Quién soy yo?

Aquí tienes una adivinanza (*riddle*) popular en las escuelas primarias en México. Trabaja con otro(a) estudiante para resolver la adivinanza.

**Cine no soy,
radio tampoco.
Tengo pantalla
y me creen poco.**

¿Quién soy yo?

Gramática

Making comparisons

Just as you can use *más . . . que* to compare two things, you can also use **menos . . . que** (*less . . . than*).

El disco compacto de Los Toros es **menos** popular **que** el disco compacto de Los Lobos.

The CD by Los Toros is less popular than the CD by Los Lobos.

The adjectives *bueno(a)*, *malo(a)*, *viejo(a)*, and *joven* and the adverbs *bien* and *mal* have their own comparative forms. *Más* and *menos* are not used with these comparative adjectives and adverbs.

Adjective	Adverb	Comparative
bueno, -a	bien	mejor (que) <i>better than</i>
malo, -a	mal	peor (que) <i>worse than</i>
viejo, -a		mayor (que) <i>older than</i>
joven		menor (que) <i>younger than</i>

Mejor, *peor*, *mayor*, and *menor* have plural forms that end in *-es*.

Los discos compactos son **mejores que** los casetes.

¿Recuerdas?

You have learned to use *más . . . que* to compare two things.

- La clase de inglés es **más** interesante **que** la clase de matemáticas.

GramActiva VIDEO

Want more help with comparisons? Watch the GramActiva video.



Actividad 10

jcd-0688



Escuchar/Escribir

Dos dormitorios

En una hoja de papel, escribe los números del 1 al 6. Escucha las seis comparaciones de los dormitorios de Paco y de Kiko. Escribe *C* si la frase es cierta o *F* si es falsa.



El dormitorio de Paco



El dormitorio de Kiko



¡Viva la música!

- 1 Escribe cinco frases con comparaciones de los varios tipos de música que ves aquí. Usa estos (*these*) adjetivos en la forma correcta con *más . . . que* o *menos . . . que*.

aburrido, -a	interesante
bonito, -a	popular
divertido, -a	serio, -a
feo, -a	triste
importante	

Modelo

Para mí, la salsa es más divertida que la música rap.

- 2 Lee tus comparaciones a otro(a) estudiante para ver si Uds. están de acuerdo.

Modelo

A —*Para mí, la salsa es más divertida que la música rap.*

B —*Sí, estoy de acuerdo, pero la salsa es menos popular que la música rap.*

Para decir más . . .

los blues	la música rap
la música reggae	el jazz
la música clásica	la música rock
la música folklórica	la salsa
la música hip-hop	

Fondo cultural



Since 2000, the **Latin Grammy** awards have recognized the talent of many Spanish- and Portuguese-speaking artists every year. In 2005, Juanes won three Grammys for best rock song, music video, and rock solo vocalist.

- Who are some Latin recording artists you enjoy and what is their music like?



El cantante Juanes, de Colombia



¿Cómo se comparan los dos?

Con otro(a) estudiante, escoge dos cosas o personas de cada categoría de la lista. En una hoja de papel, escribe una comparación de las dos. Después, tórnate (*take turns*) con tu compañero(a) para leer tus comparaciones y dar (*give*) tus opiniones.

Modelo

actividades

A —*Para mí, ir al cine es mejor que ver un video.*

B —*Estoy de acuerdo. Ver un video es menos divertido que ir al cine.*

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1. actividades | 4. clases |
| 2. deportes | 5. libros o revistas |
| 3. comidas | 6. personas famosas |

Más práctica

- Practice Workbook, p. 107: 6A-5
- WAV Wbk.: Writing, p. 117
- Guided Practice: Grammar Acts., p. 191
- Real. para hispanohablantes, pp. 214-217

Go Online
 PHSchool.com
 For: Comparisons
 Web Code: jcd-0603

Gramática

The superlative

To say that someone or something is the “most” or “least,” use:

definite article (**el, la, los, las**) + noun + **más / menos** + adjective

La foto de mi familia es **la posesión más importante** para mí.

To say that someone or something is the “best” or the “worst,” use:

definite article + **mejor(es) / peor(es)** + noun

Rojo y azul son **los mejores colores** para mi dormitorio.

GramActiva VIDEO

Want more help with the superlative? Watch the GramActiva video.



Actividad 13



Hablar

Las casas de los ricos y famosos

Un grupo de personas del programa de televisión “Las casas de los ricos y famosos” está en tu casa. Habla con el grupo sobre las cosas especiales en tu casa. Pregunta y contesta según el modelo.

1. posesión / importante
2. disco compacto / popular
3. video / gracioso
4. foto / bonita
5. videojuego / divertido
6. libro / interesante

Modelo

cuadro/bonito

A —Para ti, ¿cuál es el cuadro más bonito?

B —Para mí, el cuadro más bonito es el cuadro de las flores rojas y amarillas.

Actividad 14



Hablar/Escribir

Los premios Héctor

- 1 En grupos de cuatro estudiantes, pregunta y contesta sobre las mejores y peores cosas del año. Decide el (la) mejor y el (la) peor de cada categoría de la lista y escribe una frase para cada una.

Modelo

el mes

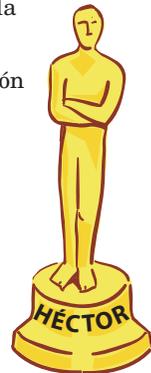
A —Para ti, ¿cuál es el mejor mes del año?

B —Para mí, el mejor mes del año es junio.

A —¿Y cuál es el peor mes del año?

B —El peor mes del año es enero.

1. el programa de televisión
2. el video
3. el grupo musical
4. la película
5. el disco compacto



- 2 Prepara una presentación para la clase para dar un premio (*give a prize*) Héctor para las categorías indicadas.

Modelo

Nuestro grupo da el premio Héctor para el mejor mes del año a junio.

Nuestro grupo da el premio Héctor para el peor mes del año a enero.



Tus propias cosas

- 1 Habla con otro(a) estudiante sobre las cosas que tienes en tu dormitorio. Pregunta y contesta según el modelo. Escribe las respuestas en una hoja de papel.

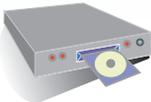


Modelo

- A —¿Tienes tu propia videocasetera?
 B —Sí, tengo mi propia videocasetera. ¿Y tú?
 A —No, pero puedo usar la videocasetera de mi familia.

Estudiante A

1.



2.



3.



4.



5.



Estudiante B

- Sí, tengo mi propio(a) . . .
 No, pero comparto . . .
 con . . .
 No, pero puedo usar . . .
 de mi familia.
 No, no tengo . . .

- 2 Trabajen con otra pareja. Sumen (*Add together*) los resultados del paso (*step*) 1. Escriban frases para presentar los resultados a la clase. Compartan los resultados del grupo de ustedes con los otros grupos y sumen los resultados de toda la clase.

Modelo

Cuatro estudiantes tienen computadoras en sus casas.

- 3 Determinen un porcentaje (*percentage*) para cada aparato (*appliance*) tecnológico y creen (*create*) una gráfica para demostrar los resultados.

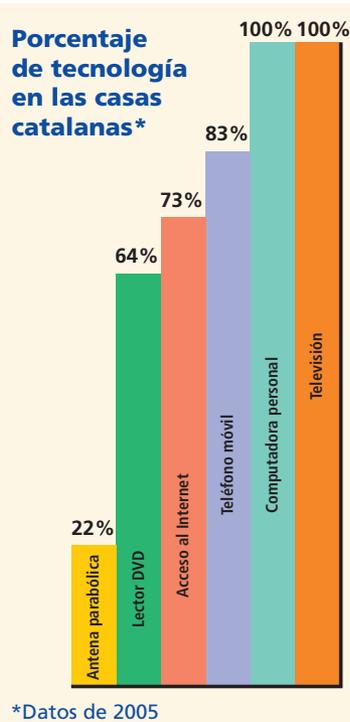
Cataluña y la tecnología

Estudia la gráfica y contesta las preguntas.

- ¿Cuáles son los aparatos más populares en las casas en la región de Cataluña, en España?
- Haz una encuesta en tu clase. Escribe frases para comparar los resultados de tu clase y la información de la gráfica.

Modelo

Nosotros tenemos más lectores DVD que . . .



Actividad
17

Pensar/Escribir/Hablar

¿De qué color es tu día?

¿Cuáles son los colores que asocias con estas palabras? Escribe los colores.

- | | | | | |
|-------------|--------------|--------------|-------------|--------------|
| 1. contento | 3. artístico | 5. reservado | 7. frío | 9. gracioso |
| 2. calor | 4. horrible | 6. triste | 8. sociable | 10. aburrido |

Y para ti, ¿cuál es el color de tu personalidad?

Modelo

regular gris

Actividad
18

Hablar

Las banderas

Identifica los colores de las banderas de los países (*countries*) o lugares de habla española. Trabaja con otro(a) estudiante.

Modelo

A —La bandera tiene los colores rojo, amarillo y verde.

B —¿Es la bandera de Bolivia?

A —Sí.



Argentina



Bolivia



Chile



Colombia



Costa Rica



Cuba



Ecuador



El Salvador



España



Guatemala



Guinea Ecuatorial



Honduras



Nicaragua



Panamá



Paraguay



Perú



Puerto Rico



República Dominicana



Uruguay



Venezuela

Fondo cultural

La bandera mexicana has a fascinating history. According to tradition, the Aztecs were to build their capital city, Tenochtitlán, where they found an eagle perched on a cactus and devouring a serpent. This image is what you see in the center of the Mexican flag today.

- What flags can you identify in the United States that also contain a symbol with historical significance?



Actividad
19

Leer/Pensar/Escribir

¿Qué significan los colores?

En la psicología, hay un estudio de los significados (*meanings*) de diferentes colores en diferentes culturas. Lee las descripciones aquí para contestar las preguntas.

Conexiones Las ciencias sociales

 En muchas culturas, el verde significa buena salud, la primavera, las plantas y tranquilidad. Es un color de la paz.¹

 El blanco, en las culturas de las Américas, significa generalmente inocencia y paz. En ciertas culturas asiáticas, el blanco significa la muerte.²

 El color que expresa energía, pasión y acción en muchas culturas diferentes es el rojo.

 En muchas culturas, el amarillo significa atención, precaución, el sol y energía. Es muy fácil ver el amarillo y se usa mucho para los taxis.

 Un color que expresa protección, autoridad, confianza³ y armonía es el azul. Vemos este color mucho en los uniformes de la policía y los militares.

¹peace ²death ³confidence

Find words or expressions in the reading to explain the following uses of color:

- yellow traffic light
- green recycling symbol
- blue police uniform
- red roses for Valentine's Day

Actividad
20

Escribir/Hablar

Una bandera para ti

Imagina que vas a diseñar (*design*) una bandera para una organización, un club o un equipo (*team*). ¿Qué colores vas a usar? ¿Por qué?

Actividad
21

Escribir/Hablar

Y tú, ¿qué dices?

1. ¿Cuáles son tus colores favoritos? ¿Qué posesiones tienes en tu dormitorio de estos colores?
2. Escribe una lista de cinco cosas que están en tu dormitorio y el color de cada cosa. Por ejemplo: *Tengo una lámpara anaranjada.*
3. ¿De qué colores son los libros y las carpetas que tienes para tus clases?

Más práctica

- Practice Workbook, p. 108: 6A-6
- WAV Wbk.: Writing, p. 118
- Guided Practice: Grammar Acts., p. 192
- Real. para hispanohablantes, p. 217

Go Online
PHSchool.com

For: Superlatives
Web Code: jcd-0604

Gramática

Stem-changing verbs: *poder* and *dormir*

Like *jugar*, *poder* and *dormir* are stem-changing verbs. They have a change from *o* → *ue* in all forms except *nosotros* and *vosotros*. Here are the present-tense forms:

(yo) puedo	(nosotros) (nosotras) podemos
(tú) puedes	(vosotros) (vosotras) podéis
Ud. (él) puede (ella)	Uds. (ellos) (ellas) pueden

(yo) duermo	(nosotros) (nosotras) dormimos
(tú) duermes	(vosotros) (vosotras) dormís
Ud. (él) duerme (ella)	Uds. (ellos) (ellas) duermen

¿Recuerdas?

You use *puedo* and *puedes* to say what you can or cannot do:

—¿Puedes ir a la fiesta conmigo?
—No, no puedo.

GramActiva VIDEO

Want more help with these stem-changing verbs? Watch the GramActiva video.



Actividad 22

Leer/Escribir/Pensar

Rompecabezas

¿Cuántas horas duermen las personas en esta familia? Escribe la forma apropiada del verbo *dormir* para cada frase. Después contesta la pregunta.

¡Mis hermanos y yo 1. 50 horas al día! Es mucho, ¿no? Tomás, mi hermano mayor, 2. menos, seis horas al día. Catalina 3. más horas que todos—cuatro horas más que Tomás. Guillermo y yo 4. el mismo número de horas. Juntos (*Together*) nosotros 5. el mismo número de horas que Tomás y Catalina. Paco y Laura 6. el mismo número de horas. ¿Cuántas horas duerme cada persona (Tomás, Catalina, Guillermo, Paco, Laura y yo)?

Nota

When the forms of *poder* are followed by another verb, the second verb is in the infinitive form.

- Ana no **puede hablar** español.

Actividad 23

jcd-0688

Escuchar/Escribir/Hablar

El campamento Nadadivertido

Es el primer día en el campamento de verano Nadadivertido. Tu amigo(a) nunca escucha nada. Escucha las reglas (*rules*) del campamento y después contesta las preguntas de tu amigo(a).

1. ¿Podemos usar el equipo de sonido en la tarde?
2. ¿Quiénes no pueden ir a los dormitorios de los chicos?
3. ¿Podemos ver videos en los dormitorios?
4. ¿Cuándo podemos escuchar discos compactos?
5. ¿Podemos beber refrescos en la cama?
6. ¿Podemos dormir hasta (*until*) las nueve?

Actividad
24



Escribir/Hablar

Las reglas

Tienes que cuidar (*baby-sit*) a dos niños y no sabes las reglas de su casa. Primero escribe cinco preguntas para ellos. Después pregunta y contesta según el modelo. Aquí está una lista de verbos que puedes usar:

beber escuchar jugar
comer ir ver

Modelo

- A —¿Uds. pueden comer helado después de las siete?
B —No, nunca podemos comer helado después de las siete.
o:—¡Por supuesto! Siempre podemos comer helado después de las siete.

Actividad
25



Hablar

¡Podemos hacer muchas cosas!

Trabaja con otro(a) estudiante para decir qué pueden hacer diferentes personas con las posesiones que tienen.

Modelo

- Marcos / sacar fotos
A —¿Marcos puede sacar fotos?
B —¡Por supuesto! Tiene una cámara muy buena.
o:—No. No tiene una cámara.

Estudiante A

1. Uds. / ver películas en casa
2. Raquel / hacer la tarea de álgebra
3. tu papá (o tu mamá) / usar el Internet
4. tú / escuchar discos compactos
5. Guillo y Patricio / jugar videojuegos

Estudiante B



Pronunciación

jcd-0688

The letters *r* and *rr*



Except at the beginning of a word or after *l* or *n*, the sound of the letter *r* is similar to the *dd* in the English word *ladder*. Listen to and say these words:

derecha quiero amarillo bandera
pero puerta alfombra morado

The sound of *rr* is similar to saying “batter, batter” over and over again very quickly. Listen to and say these words:

perro correr guitarra marrón
aburrido arroz pelirrojo horrible

When *r* is the first letter of a word or comes after *l* or *n*, it is pronounced like the *rr*.

Roberto Rita Ricardo rojo regalo
rubio radio reloj romper Enrique

Try it out! Listen to and say this *trabalenguas*:

**Erre con erre cigarro,
erre con erre barril.
Rápido corren los carros,
cargados de azúcar del
ferrocarril.**



¿Duermes bien?

Lee este artículo de una revista y contesta las preguntas.

- Según el artículo, ¿cuál es el problema?
- ¿Qué porcentaje de las personas duerme menos de ocho horas diarias durante la semana?
- ¿El artículo presenta estas ideas? Contesta *sí* o *no*.

Las personas que duermen poco . . .
 . . . generalmente están más cansadas.
 . . . trabajan mejor.
 . . . juegan mucho y hacen ejercicio.
 . . . son menos sociables.

- Y tú, durante los fines de semana, ¿cuántas horas duermes en la noche?

Exploración del lenguaje

Using root words

You can build your vocabulary, both in Spanish and in English, if you recognize the root of a word and know its meaning.

For example, because you know the root of one word, **comer**, you can more easily learn another word, *la comida*.

Try it out! Because you know the root of **beber**, you can easily remember *la ?*. And since you know *ver la televisión*, you can easily recognize *el ?*.

Once you learn another language, your mastery of your own language can increase. This is because you begin to use words from your second language to help you understand words in English that are new to you.

Try it out! Since you know *verde*, *azul*, and *gris*, what do you think these words mean?
verdant fields azure sky a grizzled old man

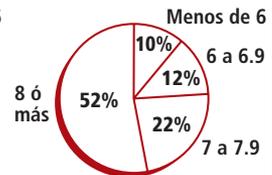
¿Cuántas horas duermes por noche?

Un nuevo estudio indica que muchos adultos no duermen ni¹ seis horas por noche, y afecta mucho a su calidad de vida.²

Durante la semana:



Fines de la semana:



Las personas que duermen menos de seis horas por noche:

- Tienen más estrés y fatiga.
- Están más tristes y menos alertas.
- Hacen peor su trabajo.
- Sufren más lesiones³.
- Tienen más problemas de relaciones interpersonales.
- Comen más de lo usual.
- Tienen menos energía.



¹not even ²quality of life ³injuries

Fondo cultural

La siesta, an afternoon nap after the large midday meal, has been observed in Spain and other Spanish-speaking countries for centuries. However, with modern-day pressures and in larger cities, many people no longer take off work for *la siesta*.

- What do you think would be some advantages and disadvantages of a *siesta* in your daily life?



En España, muchas tiendas se cierran entre las 14:00 y las 16:30 horas.

Actividad
27



Escribir/Hablar

Juego

Con otro(a) estudiante, describe tres cosas y escribe las descripciones. Lee las frases a otra pareja para ver si ellos pueden identificar las cosas.

Modelo

- A — *Es una cosa que toca música. Puede ser grande o pequeño. Está en muchas casas. ¿Qué es?*
B — *Es un equipo de sonido.*

Strategy

Circumlocution

When you don't know or can't remember the word for something, you can describe it. You can tell what it is used for, what size it is, what color it is, where it is often found, and so on.

Actividad
28



Escribir/Hablar/Dibujar

Y tú, ¿qué preguntas?

- 1 Escribe cinco preguntas que puedes hacer (*ask*) a otra persona. Puedes preguntar sobre las actividades que le gustan, cómo es, sus colores favoritos, sus intereses en música y deportes.
- 2 Haz tus preguntas a otro(a) estudiante. Escribe sus respuestas.
- 3 Dibuja un dormitorio especial para el (la) estudiante según sus respuestas a tus preguntas. Usa lápices de color. Presenta tu dibujo a tu compañero(a) y explica por qué el dormitorio es especial para él o ella.

Modelo

El dormitorio es especial para ti porque tus colores favoritos son azul y rojo. Hay una foto de Lleyton Hewitt en la cómoda porque te gusta mucho el tenis. Hay muchas fotos en las paredes porque sacas fotos de tus amigos también. Tú eres muy gracioso y desordenado. Hay muchos videos y revistas en la cama. Te gusta escuchar la música hip-hop. Aquí, en el estante, están tus discos compactos.

El español en la comunidad



In many communities in the United States, you can see the influence of Spanish-style architecture. Spanish-style buildings often have tile roofs, stucco exteriors, and interior courtyards or patios.

- Identify houses, buildings, or neighborhoods in your community that feature this style. Draw or take a picture of one example.

Más práctica

- Practice Workbook, p. 109: 6A-7
- Guided Practice: Grammar Acts., pp. 193–194
- Real. para hispanohablantes, pp. 218–221

Go Online
PHSchool.com

For: o → ue Verbs
Web Code: jcd-0605

¡Adelante!

Lectura

El desastre en mi dormitorio

Lee esta carta (*letter*) a Querida Magdalena. Ella da soluciones a los problemas de los jóvenes en una revista.

Objectives

- Read a letter and response in an advice column
- Learn about *las luminarias*
- Talk about how a person's bedroom reflects his or her personality
- Watch *¿Eres tu, María?*, Episodio 3

Strategy

Using cognates

As you read the letter and response, look for cognates to help you better understand Rosario's problem. Try to guess the meaning of some of the cognates: *el desorden, la situación, recomendar, considerar.*

¿Qué debo hacer?



Con tu amiga
Magdalena

Querida Magdalena:

Mi problema tiene un nombre; es mi hermana Marta. Compartimos el mismo dormitorio y estoy desesperada. Todo en mi lado del dormitorio está en orden. Pero su lado es un desastre. Ella es la reina del desorden. Le encanta comer en el dormitorio. Hay pizza debajo de la cama. Hay botellas de agua en la mesita. Hay postre en el escritorio. Es horrible. Siempre deja¹ ropa,² videos y todas sus posesiones en el suelo,³ en la mesita, en la cama. ¡No hay ni un libro en el estante!

Y ella no escucha sus propios discos compactos—¡no! Escucha mis discos compactos y sin pedir⁴ permiso. Y escucha música a toda hora (y a un volumen muy alto) y ¡yo no puedo dormir!

Las paredes en su lado del dormitorio son negras. Es el peor color y es feísimo. Mi color favorito es el amarillo, claro. Es más bonito que el negro, ¿no?

Estoy cansada de compartir el dormitorio con ella y su desorden.

¿Qué debo hacer? ”-

Rosario Molino
Montevideo, Uruguay

Mi problema tiene un nombre; es mi hermana, Marta.



¹leaves ²clothing ³floor ⁴asking for

¿Qué debo hacer?



¡Es difícil compartir un dormitorio con otra persona!

Querida Rosario:

¡Qué problema! Es difícil compartir un dormitorio con otra persona, especialmente si la persona es tu hermana. Uds. son muy diferentes, ¿no? Tú eres más ordenada que ella. Ella cree que el color negro es el más bonito.

Necesitas hablar con tu hermana delante de tus padres. Tienes que explicar⁵ la situación y recomendar unas soluciones. Es necesario encontrar⁶ un punto intermedio.⁷ Si la situación no es mejor después de unas semanas, tienes que considerar la posibilidad de separar el dormitorio con una cortina. ¡Pero no debe ser una cortina ni negra ni amarilla!

Tu amiga,
Magdalena

⁵explain ⁶find ⁷middle ground



¿Comprendes?

Lee las frases y decide quién dice (*says*) la frase. ¿Es Rosario, Marta o su madre?

1. “Pero me gusta comer en la cama y escuchar música”.
2. “Soy una persona muy simpática y el color amarillo representa mi personalidad”.
3. “Estoy muy ocupada y no tengo tiempo para ‘un dormitorio perfecto’”.
4. “Uds. tienen que respetar las posesiones de la otra”.
5. “Mi color favorito es el negro. No me gustan los colores amarillo, anaranjado o azul”.
6. “Ella debe pedir permiso para escuchar mis discos compactos”.
7. “Tu hermana no es ordenada como tú. Tienes que ser más paciente”.

Y tú, ¿qué dices?

¿Eres desordenado(a) como (*like*) Marta o eres ordenado(a) como Rosario? ¿En qué? Incluye dos ejemplos en tu respuesta.

Fondo cultural

Los aparatos electrónicos Throughout the Spanish-speaking world you will find the latest electronic devices: DVD players, stereo sound systems, cell phones, computers, etc. In all countries, there is a demand for movies, music, and instant communication.

- What are some advantages and disadvantages of the new global community brought about by these technological innovations?

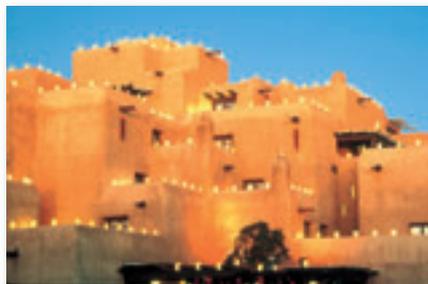
Más práctica

- WAV Wbk.: Writing, p. 119
- Guided Practice: *Lectura*, p. 195
- Real. para hispanohablantes, pp. 222–223

Go Online
PHSchool.com
For: Internet Activity
Web Code: jcd-0606

Las luminarias

To celebrate Christmas in Mexico and the southwest United States, countless bags, tons of sand, and candles are transformed into flickering outdoor lanterns called *luminarias*. They are lined up along window ledges, walkways, and roofs and are lit to welcome visitors.



En Santa Fe, Nuevo México

This tradition dates back more than 300 years, when villagers along the Río Grande built bonfires to light and warm their way to church on Christmas Eve. The luminarias used today go back to the 1820s, when traders introduced brown paper into the region and candles were set in sand in the bottom of the paper bags.

Try it out! Here's how you can make your own luminarias.

Materials

- 12" paper lunch bags
- sand
- small flashlights
- scissors

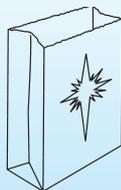


Figure 1



Figure 2



Figure 3

Directions

- 1 Trace a pattern on the side of the bag, leaving at least 4 inches at the top and 3 inches at the bottom. You may want to use the pattern in Fig. 1 or create your own.
- 2 Cut out the design, cutting through both sides of the bag. (Fig. 1)
- 3 Open the bag and fold down a 2" cuff around the top. (Fig. 2)
- 4 Fill the bag $\frac{1}{4}$ full of sand.
- 5 Place a flashlight in the sand. (Fig. 3)
- 6 Place the completed luminarias along your walkway, turn on the small flashlights, and enjoy these symbols of hope and joy for any special occasion.

Variations

- 1 Use white or brightly colored bags.
- 2 Paste or glue white or pastel tissue paper behind the cut-out design.
- 3 Cut a scalloped edge along the top of the bag instead of folding down the cuff.
- 4 Instead of sand, use soil, cat litter, or gravel to hold the flashlight in place.

Think about it! What kind of decorations do you use for special events? How is light used in different cultures to celebrate events?

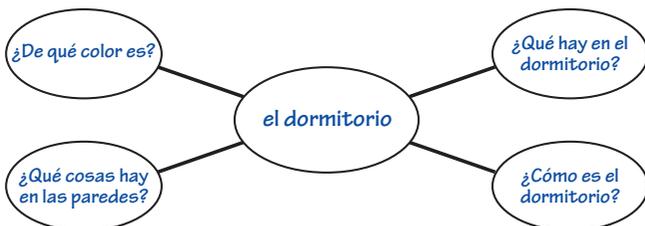
La personalidad de un dormitorio

Task

You are doing a study on how a bedroom can reflect the personality of its owner(s). Use a photograph or drawing of a bedroom and talk about what its contents and colors tell about the personality of the owner.

1 Prepare Bring in a picture of a bedroom. It can be a photo you took, one cut out from a magazine, or a picture that you drew. Use this word web to think through what you want to say about the room and the personality of the person who decorated it. Then answer the questions.

- En tu opinión, ¿cómo es la persona que vive (*lives*) en el dormitorio? ¿Qué le gusta hacer?



2 Practice Go through your presentation several times. You can use your notes in practice, but not when you present. Try to:

- support your statements with examples
- use complete sentences
- speak clearly

3 Present Show your picture and give the information about the bedroom and the personality behind it. Don't forget to stand up straight and project your voice!

4 Evaluation Your teacher may give you a rubric for how your presentation will be graded. You probably will be graded on:

- how complete your presentation is
- how much information you communicate
- how easy it is to understand you



Strategy

Using graphic organizers

A word web can help you organize your thoughts for a presentation.



¿Eres tú, María?

Episodio 3

Antes de ver el video

Personajes importantes



Paco, quien trabaja en la oficina de Lola y la ayuda con las investigaciones



Margarita, la secretaria de la oficina

Nota cultural *El País* is probably Spain's most widely read and influential newspaper. You can consult an electronic version of *El País* on the Internet.

Resumen del episodio

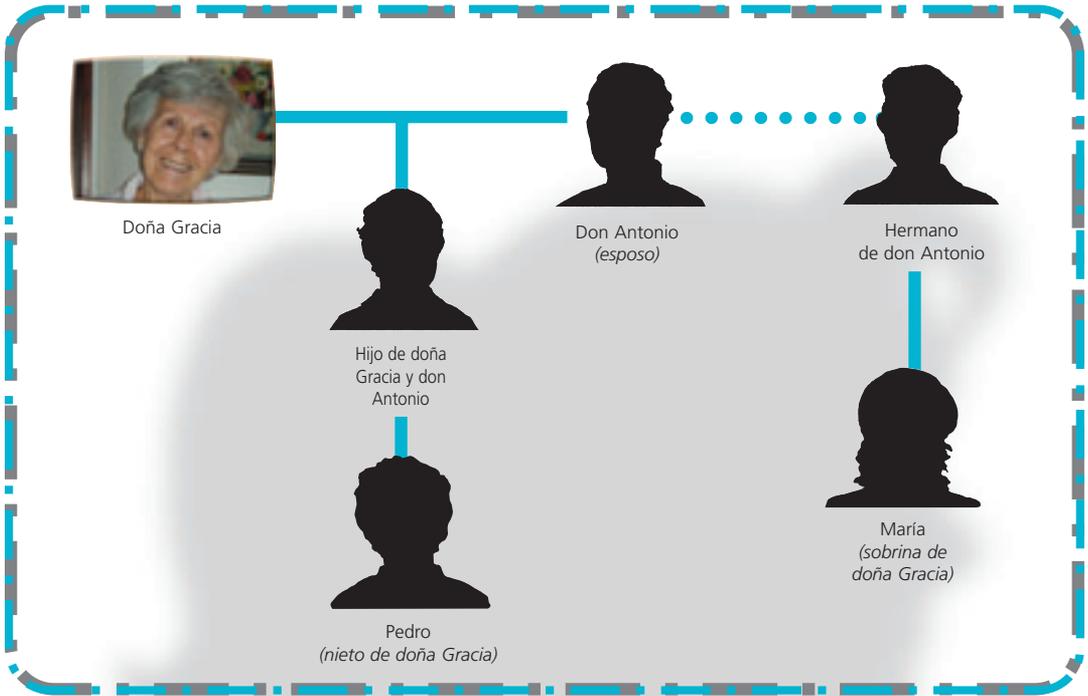
Este episodio es muy importante. Lola le explica a Paco lo que pasó¹ en el incidente del domingo pasado.² En otra escena, Lola habla con doña Lupe quien le describe el incidente en el piso de doña Gracia. También doña Lupe le explica a Lola la historia de la familia de doña Gracia. ¿Por qué cree que María va a recibir toda la fortuna de doña Gracia?

¹ what happened ² last Sunday

Palabras para comprender

dinero money
 periodista newspaper reporter
 ¿Qué pasó . . . ? What happened . . . ?
 No ve casi nada. She can hardly see anything.
 abro I open
 muerta dead
 busco I'm looking for
 ¿Robaron . . . ? Did they steal . . . ?
 las joyas jewels
 accidente de coche car accident
 Pasó antes de venir a vivir con doña Gracia.
 It happened before she came to live with doña Gracia.
 Pasó tres meses . . . She spent three months . . .
 el nieto grandson
 No viene aquí nunca. He never comes here.
 No conoce a su abuela.
 He doesn't know his grandmother.

La familia Requena



Después de ver el video

¿Comprendes?

Completa cada frase con la palabra apropiada del recuadro.

1. Según Paco, si no hay cliente, si no hay _____, entonces no hay nada.
2. Lola dice que trabaja para *El País*, un periódico importante en España, y es _____.
3. María es la _____ de Lorenzo Requena y la _____ de doña Gracia.
4. Doña Gracia es muy rica. Tiene una fortuna en dinero, _____ y arte.
5. Antes de venir a vivir con doña Gracia, a María le pasó un grave _____.
6. Pedro, el nieto de doña Gracia, vive en Italia y su abuela no lo _____.
7. Según doña Lupe, María va a recibir la _____ de doña Gracia.

periodista
fortuna
joyas
dinero

hija
accidente de coche
conoce
sobrina

Repaso del capítulo

Vocabulario y gramática

jcd-0689

To prepare for the test, check to see if you . . .

- know the new vocabulary and grammar
- can perform the tasks on p. 295

to talk about things in a bedroom

la alfombra	rug
el armario	closet
la cama	bed
la cómoda	dresser
las cortinas	curtains
el cuadro	painting
el despertador	alarm clock
el dormitorio	bedroom
el espejo	mirror
el estante	shelf, bookshelf
la lámpara	lamp
la mesita	night table
la pared	wall

to talk about electronic equipment

el disco compacto	compact disc
el equipo de sonido	sound (stereo) system
el lector DVD	DVD player
el televisor	television set
el video	videocassette
la videocasetera	VCR

to talk about colors

¿De qué color . . . ?	What color . . . ?
los colores	colors
amarillo, -a	yellow
anaranjado, -a	orange
azul	blue
blanco, -a	white
gris	gray
marrón	brown
morado, -a	purple
negro, -a	black
rojo, -a	red
rosado, -a	pink
verde	green

to describe something

bonito, -a	pretty
feo, -a	ugly
grande	large
importante	important
mismo, -a	same
pequeño, -a	small
propio, -a	own

to indicate location

a la derecha (de)	to the right (of)
a la izquierda (de)	to the left (of)

to compare and contrast

mejor(es) que	better than
el / la mejor; los / las mejores	the best
menos . . . que	less, fewer . . . than
peor(es) que	worse than
el / la peor; los / las peores	the worst

other useful words

la cosa	thing
para mí	in my opinion, for me
para ti	in your opinion, for you
la posesión	possession

stem-changing verbs: *dormir* and *poder*

duermo	dormimos
duermes	dormís
duerme	duermen

puedo	podemos
puedes	podéis
puede	pueden

For *Vocabulario adicional*, see pp. 472–473.

- Practice Workbook: Puzzle, p. 110
- Practice Workbook: Organizer, p. 111

Preparación para el examen

jcd-0689



On the exam you will be asked to . . .

Here are practice tasks similar to those you will find on the exam . . .

If you need review . . .

1 Escuchar Listen to and understand descriptions of bedrooms

You will be spending a month in a Spanish immersion camp. You go to the camp Web site and click on the audio descriptions of the student rooms. Which items are provided? Which items do you have to bring?

pp. 272–275 *A primera vista*
p. 276 Actividad 5
p. 277 Actividad 7
p. 281 Actividad 15



2 Hablar Ask and answer questions about your bedroom and that of a classmate

You are asked to survey several classmates about their bedrooms to describe the “typical” teenage room for a class project. Ask a partner at least three questions including: a) information about the color of his or her room; b) whether or not there is a TV or sound system; c) whether he or she is able to study well in the room; d) what is on the walls.

pp. 272–275 *A primera vista*
p. 277 Actividad 7
p. 281 Actividad 15



3 Leer Read and understand descriptions of bedroom colors that are associated with particular personality types

Decorators say that the colors of a room’s walls should match the personality of the person living in it. Based on the descriptions of a “yellow personality” and a “blue personality,” what kind of room best suits you? Why or why not?

p. 282 Actividad 17
p. 283 Actividad 19
pp. 288–289 *Lectura*

A las personas más sociables les gustan los dormitorios amarillos. Es el color más popular para los jóvenes a quienes les gusta hablar y hablar por teléfono. ¡Ellos son los mejores amigos!
Al contrario, a las personas más serias les gustan los dormitorios azules. Ellos son los mejores estudiantes y los peores cómicos.



4 Escribir Write a short paragraph comparing your bedroom to a friend’s bedroom

After surveying classmates, you are asked to write a comparison of your room to that of one of the people you surveyed. Use the information from Task 2 to practice. You might compare: a) the colors; b) the sizes; c) the types of furniture; d) the number of different things on the walls.

p. 277 Actividad 6
p. 278 Actividad 10
p. 291 *Presentación oral*



5 Pensar Demonstrate an understanding of cultural perspectives regarding a celebration

Explain the historical significance of *las luminarias*. What is the history of other decorations used in the celebrations of different cultures?

p. 290 *La cultura en vivo*